Viernes 18 de septiembre del 2020

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 695

Miles pierden amparo de TPS

Coalición presentará demanda en contra en los próximos días.

MAGALY MARCHENA WASHINGTON HISPANIC

de 300.000 migrantes en Estados Unidos recibieron una difícil noticia esta semana. Un fallo de la Corte de Apelaciones del Noveno Distrito a favor del gobierno de Donald Trump dejó en el limbo a muchas familias amparadas por el Estatus de Protección Temporal (TPS, por sus siglas en inglés). Con dos votos a favor y uno en contra, el tribunal falló a favor de cancelar el TPS para ciudadanos de El Salvador, Nicaragua, Haití y Sudan.

Las reacciones no se hicieron esperar y una coalición de organizaciones anunció que están preparando una contrademanda que presentarán en los próximos días y que incluso podría llegar a la Corte Suprema.

Washington Hispanic conversó con inmigrantes

que están viviendo momentos de tristeza e incertidumbre al desconocer cuál será su futuro inmediato en este país.

Todos coinciden que su única esperanza es que se produzca un cambio en las leyes migratorias y que eso se puede definir en las próximas elecciones.

"Estoy devastada con este fallo, pero este es el momento para seguir luchando. Vivo en este país desde el año 2000 y mi vida, mi familia, mi iglesia, mis cinco hijos nacieron en este país. Quiero ver crecer a mis hijos aquí", indicó Elsy Alfaro, salvadoreña amparada por el TPS.

Al igual que Alfaro, son muchas las personas que han depositado su última esperanza en el Congreso porque consideran que la única manera de arreglar su situación es que se apruebe una legislación que ofrezca a los tepesianos un camino ala residencia permanente.

|| Págs.6A - 7A

FTC y el IRS piden ayuda para ubicarlos



Ante el fallo adverso de la corte recomiendan a los afectados buscar asesoría legal inmediata e informarse sobre sus derechos.

Los buscan para que cobren cheque

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

Estaría usted dispuesto a avisar a una persona a quien conozca, que podría estar entre los beneficiarios del primer cheque de estímulo que se entregó en abril, y ese hombre o mujer nunca lo supo?

El miércoles 16 la Comisión Federal de Comercio (FTC) y el Servicio de Impuestos Internos (IRS) iniciaron una campaña con el objetivo de ubicarlos.

La FTC dio a conocer que hay muchas personas que no tienen un techo donde cobijarse o que viven en



Muchas personas sin hogar y otros sin un lugar fijo para vivir pueden estar capacitados para recibir el cheque de estímulo y no lo saben.

FOTO: CORTESÍA

lugares transitorios, quienes desconocen que llenan los requisitos para recibir los 1,200 dólares que se entregaron hace meses por el impacto económico causado por la pandemia. Alertó que el plazo final para conseguir ese monto vence el 15 de octubre.

Además de los "cheques de estímulo" repartidos a millones de contribuyentes, ellos también pueden recibir el pago adicional de 500 dólares por cada hijo calificado.

En esta edición publicamos los datos requeridos para que esas personas reclamen el pago.

|| Pág.3A

Cierran varios baresrestaurantes en DC por el COVID. II Pág. 8A

Trump y Biden en candente campaña se disputan el voto popular. Il Pág. 10A

Con golpes de rodillo cuidadora mata a una anciana en Maryland.

|| Pág.11A

Líderes del área celebran la diversidad hispana.

II HERENCIA HISPANA

CALENDARIO COMUNITARIO

Vacunas de rutina

El Departamento de Salud de Virginia ofrece vacunas de rutina a niños de la comunidad en medio del regreso a clases. Para información sobre dónde puede vacunarse o qué vacunas necesita llame a la clínica de inmunización al 703-7464888 para que haga una cita.

Manipulación de alimentos

El programa "El Poder de ser Mujer" ofrece este domingo 27 de septiembre un curso para certificarse en manipulación de alimentos. Esta certificación es requerida a personas que trabajan en hotels, restaurantes y venta de comida en general. El entrenamiento se dictará de 9 am. a 6 pm. Para más información llamar al (240)832-3210 / (202) 697-3210

Servicios médicos gratis

Caridades Católicas de la diócesis de Arlington ofrece servicios médicos gratuitos o a muy bajo costo en Manassas y Woodbridge en el estado de Virginia. Durante esta época de pandemia también ofrecen consultas en línea. La clínica en Woodbridge está localizada en el 13900 Church Hill Drive. Si quiere ser voluntario llamar a Alexandra al (703) 335-2779. Ext. 15

CENAES regresa renovado

El Centro de Alfabetización en Español (CENAES) informa que ofrecerá clases presenciales y virtuales para el período que comprende de septiembre 2020 a junio 2021. Para más información llamar a Mario Gamboa al (202) 6073901 o a través del correo electrónico mario@ cenaes.org. Gracias al apoyo del gobierno de DC estarán donando guantes, mascarillas y gel desinfectante a los estudiantes.

Plazo vence el 30 de septiembre

Censo 2020: No pierda la oportunidad de ser contado

MAGALY MARCHENA WASHINGTON HISPANIC

os resultados del Censo 2020 en Estados Unidos avudan a formar el futuro de sus comunidades porque todos los datos que se obtienen sirven para distribuir miles de millones de fondos federales para programas de ayuda y servicios.

Si no ha completado el formulario del Censo, sea por falta de tiempo, porque no sabe cómo hacerlo o porque teme que sus datos sean compartidos con otras agencias del gobierno, todavía puede hacerse contar. Según la ley todos los datos que se recopilan en el Censo son estrictamente confidenciales.

Para participar del Censo, puede completar el formulario, que es muy sim-



El Distrito de Columbia tiene un porcentaje de respuesta en el Censo del 92.1% de hogares, en Virginia la respuesta alcanza el 94.1% y Maryland tiene la mayor participación en el área metropolitana con un 95.2%.

ple, en línea, por teléfono o mandarlo por correo.

La alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, instó a sus residentes para que participen del Censo 2020 cuanto antes y no pierdan la oportunidad de ser contados antes de que venza el plazo, el próximo 30 de septiembre.

"La fecha límite del 30 de septiembre para completar el Censo de 2020 se acerca rápidamente y es importante que se cuente a todos los habitantes del Distrito. Todos debemos hacer nuestra parte para asegurarnos de obtener la

representación completa v los fondos federales que merecemos para las escuelas, la vivienda, la atención médica y otros programas que nos ayuden a prosperar", dijo la alcaldesa Bow-

Cualquier persona que no haya completado el Censo de 2020 debe responder por sí misma en línea visitando 2020census.gov o llamando al 1-844-330-2020 (en inglés) o al 1-844-468-2020 (en español). Las personas también pueden completar el cuestionario del censo cuando un funcionario del censo de Estados Unidos llama a su puerta. Averigüe si los censistas están en su área enviando un mensaje de texto con la palabra "ĎOOR" al 442020. El horario de visita es 9:00 am. a 5:00 pm. y las personas deben identificarse y usar mascarilla.



Reporters

Sara Corral

Washington Maryland Hispanic

Johnny A. Yataco

Nelly Carrión Víctor Caycho Jossmar Castillo

Mónica Peña Karen Sun Account Executives Álvaro Ortiz Photographer

Renzo Espinoza Mercedes Balseca Andrés Quiñones Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910 240-450-1779 fax 301-588-5888 © All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.

News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com





Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DELAREA AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO

ACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

Bolivia **499**

PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS 7202 Arlington Blvd. #30 Falls Church, VA 22042

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK

Uruguay......\$599 | Houston/Miami.\$199



AIRLINES

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879 MONTEVIDEO \$843 **SANTIAGO** \$619 **ASUNCION** \$795 **Honduras** 390 Guadalajara 395 Managua 395 Veracruz San Jose 420 Leon Caracas 879 Los Angeles 197 380 **Panama** Madrid 520 Monterrey *Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202. Miraflores. Lima Perú 447.2559 1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559 3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

\$460 LIMA LA PAZ \$598 **\$372 BOGOTA**

329

395

138

395

SAN SALVADOR \$368 GUATEMALA \$372 **MEXICO** \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Si el Congreso lo aprueba o por orden ejecutiva de Trump

Cheques de estímulo se darían en octubre

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

illones de familias están a la espera de un cheque de estímulo para poder compensar su presupuesto en sus hogares, golpeados por la pandemia y su secuela de cierres de empresas y negocios y la pérdida de empleos en muchísimos casos.

Ahora que la mayor parte del área metropolitana de Washington DC se encuentra en las fases 2 y 3 del programa de reapertura, esta situación no solo se mantiene sino se agudiza por el alza de los precios de algunos alimentos y los gastos que muchos contagiados por el COVID-19 todavía tienen que realizar.

Para todos ellos la esperanza es lo último que se pierde y las miradas nuevamente se posan en las dos cámaras legislativas del Capitolio de Washington, donde días atrás el Senado no se puso de acuerdo en una propuesta de alivio presentada por la bancada republicana, por no considerar un cheque de estí-

El plan de la Casa Blanca es por 1,5 billones de dólares, que los demócratas consideren insuficiente. Esta bancada, que es minoría en el Senado, plantea a su vez un monto por 2.2 billones -inicialmente era de 3 billones-, que sí considera el cheque de ayuda, tal como el primero, que empezó a entregarse a mediados de abril.

Ahora se espera el retorno a sus labores de los miembros de la Cámara de Representantes - donde los demócratas son mayoría-. que tendrá 12 días hábiles

para aprobar el plan y pasarlo al Senado, antes que ambas ramas legislativas entren a un receso por las elecciones.

Cálculos hechos por el Departamento del Tesoro estiman que si el Congreso aprueba el nuevo paquete de estímulo, el Servicio de Impuestos Interno (IRS) tardará aproximadamente una semana para iniciar el envío de los esperados che-

Se considera difícil que la medida encuentre un voto aprobatorio en la Cámara de Representantes y en el Senado la próxima semana.

IMPORTANT TAX INFORMATION ENCLOSED

El nombre del presidente Donald Trump aparece en uno de los cheques de estímulo distribuidos en abril por el IRS, después que el plan bipartidista fuera aprobado por las dos ramas del Congreso a fines de marzo. La ciudadanía espera recibir un segundo cheque, probablemente en octubre.

por lo que es más seguro que lo hagan alrededor del 30 de septiembre o del 16 de octubre. En ambos casos, los pagos se empezarán a enviar en la semana del 12 de octubre o la del 26 de octubre, probablemente.

Y si no se ponen de acuerdo, todavía queda la posibilidad de una orden ejecutiva de Donald Trump, mediante la cual se emitirían los cheques de estímulo con fondos de los

programas de emergencia, cuyo envío también tardaría una semana después de firmarse la posible iniciativa presidencial.

. De darse cualquiera de estos procedimientos, hay que tomar en cuenta que los pagos no se envían a todos al mismo tiempo, porque hay un listado de grupos de personas que podrían recibir su pago primero, como ocurrió con el primer cheque de estímulo.

FTC y el IRS piden ayuda a la ciudadanía para ubicarlos

Gente sin techo también puede recibir los pagos

WASHINGTON HISPANIC

muchas personas que no tienen un hogar, conocidos como 'homeless', o que viven en lugares transitorios, quienes no están enterados que tienen los requisitos necesarios para recibir los pagos de impacto económico (EIO) de 1,200 dólares, también llamados 'cheques de estímulo'.

No sólo eso, porque ellos también podrían recibir un pago adicional de 500 dólares por cada hijo calificado. Y lo más importante,

no es necesario que tengan ingresos para recibir ese

Esta alerta fue lanzada el miércoles por la Comisión Federal de Comercio (FTC), que dio a conocer en un reporte que junto con el IRS está trabajando "para hacer correr la voz" con el propósito de que que los miembros de ese grupo poblacional puedan cobrar su dinero porque están a tiempo de hacerlo.

La campaña pide la ayuda de la ciudadanía con ese

"Si conoce a alguien que no tiene un domicilio permanente, o alguna persona que todavía no está enterada de que podría calificar



Familias de Washington DC como ésta, que residen o han sido albergadas en refugios, están a tiempo de recibir un cheque de estímulo. FOTO: JACQUELYN MARTIN / ARCHIVO AP

para recibir un pago, díganles que aún pueden cobrar el cheque", señaló la FTC en una nota de prensa.

Los requisitos

El plazo para presentar

un reclamo de pago es el 15 de octubre de 2020. Y para inscribirse, se necesitan los siguientes datos:

■ Nombre, un domicilio postal y un domicilio de correo electrónico; la gente

puede pedirle a un amigo, familiar o refugio que le permita usar su domicilio. Fecha de nacimiento

y número de Seguro Social (SSN) válido. ■Información de cuen-

ta bancaria, si tiene una

■ PIN de protección de identidad, si el IRS le expidió uno de estos números.

■Licencia o documento de identidad expedido por el estado, si lo tiene.

■ Nombre, SSN y relación de parentesco para cada hijo calificado.

También es posible que aún sean elegibles para recibir un pago las personas que normalmente no presentan declaraciones de impuestos a los ingresos.

Asimismo, califican para este pago las personas que reciben un pago de retiro como veteranos o jubilados ferroviarios, por Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) o beneficios del Seguro Social.

Finalmente, la FTC indicó que únicamente el IRS envía estos pagos, pero que esta agencia no se comunicará por teléfono, mensaje de texto ni email con respecto al pago, ni tampoco cobrarán algún cargo.

"Todo aquel que te llame, envíe un mensaje de texto o email ofreciéndote acelerar un pago de impacto económico (EIP) es un estafador", advirtió el reporte.



Who is the "we" in "We the people"?

Commonwealth explores how our common resources are used to influence the wealth and well-being of our communities.

Opens Sept. 12, 2020. | Richmond, VA Visit icavcu.org for your free, timed ticket.



Cheques serán retroactivos al 1 de agosto

Alcaldesa de DC anuncia pago adicional por desempleo

MAGALY MARCHENA WASHINGTON HISPANIC

ras la extensión anunciada por el presidente Donald Trump de los pagos de compensación

por desempleo, pero con una reducción a la mitad de la cantidad en el cheque, el Distrito de Columbia logró que le aprueben fondos adicionales.

La alcaldesa, Muriel Bowser y el Departamento de Servicios de Empleo del Distrito de Columbia (DOES) anunciaron la aprobación de la solicitud del Distrito para participar en el Programa de Asistencia por Salarios Perdidos (LWA, por sus siglas en inglés), que se creó en respuesta a la expiración del

beneficio semanal de 600 dólares del Programa de Compensación Federal de Desempleo por la Pandemia (FPUC, por sus siglas en ingles) en julio.

Los nuevos fondos permitirán al Distrito ofrecer un beneficio de compen-



La alcaldesa de Washington, DC, Muriel Bowser, agradeció la rápida aprobación de los fondos, pero instó a las autoridades federales a reinstaurar el beneficio de desempleo de 600 dólares por semana mientras seguimos atravesando por los estragos causados por la pandemia.

sación por desempleo adicional de 300 dólares por semana a los beneficiarios del seguro por desempleo que sean elegibles.

"Sabemos que los trabajadores continúan luchando durante esta pandemia y estamos comprometidos a brindarles el máximo beneficio que merecen para que puedan cuidar de símismos y de sus familias", dijo la alcaldesa Bowser.

"Agradecemos la rápida aprobación de la solicitud del Distrito de fondos federales adicionales, pero también instamos a nuestros socios federales a restaurar el beneficio de desempleo de 600 dólares por semana mientras continuamos combatiendo las

dificultades económicas causadas por esta pande-

Criterios de elegibilidad

Para ser elegible para este beneficio, las personas deben tener un monto de beneficio semanal de al menos 100 dólares por semana de un programa de compensación por desempleo aprobado y deben certificar que están desempleados o parcialmente desempleados debido a las interrupciones causadas por la COVID-19. Los pagos serían retroactivos al 1 de agosto de 2020 y el Distrito espera que los beneficiarios comiencen a recibir pagos para la primera semana de









Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de aqua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base •15" Gabinete Base •18" Gabinete Base •36" Base de Lavabo •36" Gabinete Base Blind Corner •12" x 30" Gabinete de Pared •15" x 30" Gabinete de Pared•18" x 30" Gabinete de Pared •24" x 30" Gabinete de Pared •30" x 30" Gabinete de Pared

-30" x 18" Gabinete Wall Bridge -33" x 15" Gabinete Wall Bridge -27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA



SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore: Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.

Baltimore, MD, 21223 410-644-4200

Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 301-699-2206

Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos

en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. -4:00 p.m.; domingo cerrado. No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.

Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

■ EMPLEADORES NO SE SIENTEN SEGUROS

Trabajadores regresarían de forma presencial para el verano de 2021

MAGALY MARCHENA WASHINGTON HISPANIC

n gran porcentaje trabajadores en el área metropolitana de Washingtontodavíasiguen laborando desde sus hogares en medio de la pandemia v la situación no parece que cambiará en un corto plazo.

Un nuevo estudio reveló que los empleadores en la región no están seguros si volver a la normalidad en la manera cómo operaban antes de la pandemia y encontró que en su mayoría los empleadores esperan contar con sus trabajadores de manera presencial para el verano de 2021.

El reporte titulado "Panorama del COVID-19 en la Capital: Regreso Seguro al Trabajo" halló que sólo un tercio de la fuerza laboral en el área regresaría a su centro de operaciones para el otoño. Por lo menos, el 18% de los empleadores espera que todavía sus empleados sigan operando de manera virtual.

La encuesta entre 430

empleadores, que representan a un promedio de 275,000 trabajadores, encontró que, un tercio de los que respondieron, no estaban seguros de cuántos empleados podrían volver de manera presencial para el verano de 2021.

Los empleadores que cuentan con un plan a largo plazo esperan que al menos el 72 por ciento de su fuerzalaboral regresen presencialmente para esa fecha.

La encuesta se realizó entre empleadores en Washington, DC, Baltimore y Richmond sobre sus planes de tener de regreso a sus trabajadores en sus oficinas. En términos generales mientras más trabajadores emplea el lugar de trabajo, menos empleados creen que regresarán en un futuro cercano.

Algunas de las razones que mencionan son las causas de sus preocupaciones e incertidumbres son las dificultades asociadas con el transporte público, donde las restricciones de distanciamiento social han restringido seriamente la capacidad.







PREOCUPADO POR COVID-19?

DC Health Link puede ayudarte a adquirir y mantener cobertura de salud.

- Inscripción en línea fácil no necesitas llamar
- No necesitas documentación or trámite de papeles
- No hay deducibles, copagos o coaseguro para la prueba, diagnóstico y tratamiento del COVID-10

No esperes más, Inscríbete ya Visite DCHealthLink.com

Más de 300 mil inmigrantes podrían verse obligados a salir del país

Corte falla a favor de cancelar TPS

MAGALY MARCHENA WASHINGTON HISPANIC

ncertidumbre, miedo v tristeza son los sentimientos que quedaron a flor de piel entre miles de inmigrantes en Estados Unidos al darse a conocer el fallo de la Corte de Apelaciones del Noveno Distrito a favor de la cancelación del Estatus de Protección Temporal (TPS, por sus siglas en inglés) que afecta a migrantes de El Salvador, Nicaragua, Haití y Sudán.

Con dos votos a favor y uno en contra, el tribunal encontró que un juez de

DEVASTADOR"

"EL ANUNCIO HA SIDO

primera instancia "abusó de su discreción" al prohibir temporalmente al gobierno poner fin al estatus de protección temporal.

Actualmente, los afectados por este fallo tienen hasta el 4 de enero de 2021 para salir del país, pero según una resolución del departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés), anunciada en noviembre de 2019, los beneficiados cuentan con un periodo de gracia de 120 días, mientras que los salvadoreños cuentan con un periodo adicional de 365

Se prevé que el fallo afecte a los migrantes de



El reciente fallo en el caso Ramos Vs Nielsen afecta a más de 300.000 migrantes de El Salvador, Nicaragua, Haití y Sudán.

miedo, incertidumbre y tristeza es el futuro cercano que vislumbra Yanira Arias Soriano, una inmigrante de origen salvadoreño, quien está protegida por el TPS desde 2001. "Un anuncio de esta naturaleza, luego de dos décadas ha sido bastante devastador, causa mucha ansiedad al no

Llegar a su propio país como si fuera una extraña, llena de

saber qué es lo que va a suceder", cuenta Yanira al Wash-Si bien todavía el permiso para vivir y trabajar en EE.UU.

está vigente, esta mujer de 48 años y residente en San Juan, Puerto Rico siente "como si fueran horas, o días, los que me quedan para estar aquí".

Yanira señala que llegó a este país cuando tenía 27 años y desarrolló su vida laboral en este país. Como activista comunitaria de Alianza América, cuenta que su experiencia de trabajo la tiene en EE.UU., su plan de retiro lo ha construido en este país y en El Salvador no tiene nada.

"Obligarme a la autodeportación sería regresar a un país que no conozco. Sólo tengo a mis padres bien ancianos que no sé si los encuentre vivos cuando regrese, ellos dependen económicamente de mí. Es regresar a la violencia a un país peligroso y lleno de corrupción", agregó

"Yo no soy la única, nadie está preparado para en tan pocos meses cambiar su vida de décadas", finalizó.

Honduras y Nepal, quienes también se encuentran bajo el mismo amparo v enfrentarían una situación similar.

El TPS es un amparo migratorio temporal que ofrece la oportunidad de vivir y trabajar legalmente en Estados Unidos a inmigrantes de otras nacionalidades.

Según el Departamento de Justicia, el TPS se asigna a países en los que hay un conflicto armado o en los que se ha producido un de-

BUSQUEN ASISTENCIA LEGAL INMEDIATA

Como organizadora comunitaria de Alianza América, Yanira no podía quedarse con lamentos por lo que han iniciado una campaña de información para que la comunidad entienda lo que está pasando y aprenda a conocer sus derechos.

"Lo primero es buscar asesoría legal para ver si pueden solicitar otro tipo de alivio migratorio. Cada caso es único por lo que deben hablar con un especialista", recomienda.

Al mismo tiempo es muy importante animar a las personas que son ciudadanas estadounidenses a salir a votar porque es la única manera de tener voz.

"Animemos a quienes pueden votar a que voten por un cambio en las leyes de inmigración, que se solidaricen con las personas que han sido afectadas por las recientes regulaciones migratorias", asegura Yanira Soriano.



3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M .- 5:00 P.M. SÁBADOS: 9:00 A.M .- 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad.

Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.









sastre natural.

Según datos del Servicio

de Investigación del Con-

greso, actualmente hay

más de 417.341 inscritos en el TPS en todo EE.UU., de

los cuales el 90% son de El

Salvador (251.445), Hondu-

ras (80.570), Haití (56.114) y

Claudia Orellana vive

"Nos hemos quedado

Nicaragua (4.508).

en el limbo"

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia **ACCIDENTES CON LESIONES** PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

junto a su esposo y tres hi-

jos en Virginia desde hace

comprar una casa más

grande para disfrutar con

su familia cuando llegó el

anuncio de la cancelación

Mi esposo y yo trabajamos

en la misma compañía des-

de hace 15 años y necesita-

"Es algo bien frustrante para toda nuestra familia.

Estaban a punto de

20 años.

del TPS.

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

mos tener un permiso de trabajo para seguir ganando nuestro sustento. Nos hemos quedado en el limbo", dijo Claudia al Washington Hispanic.

"Nos sentimos atados. Cómo vamos a vivir, cómo vamos a trabajar", agregó. La historia de Claudia es

la de muchas familias amparadas por el TPS y que ahora no saben cuál será su futuro. Personas que necesitan permisos de trabajo, licencias de conducir para llevar a sus hios, que son en su mayoría ciudadanos estadounidenses, a la escuela, a sus clases de deportes,

"Nosotros aportamos a esta nación. Venimos a triunfar a superarnos y no a agarrar beneficios del gobierno. Necesitamos que el Congreso de EE.UU. nos ayude y ofrezca la residencia permanente para todos los amparados por el TPS".



El fallo también afecta a un estimado de 250 mil de ciudadanos estadounidenses, hijos de los migrantes, que se podrían ver forzados a abandonar su país. FOTO: CORTESÍA CASA

MAGALY MARCHENA WASHINGTON HISPANIC

ras el fallo adverso para los amparados por el TPS, las organizaciones comunitarias no se hicieron esperar y empezaron a prepararse para presentar una contrademanda.

"Para frenar estos hechos vamos a presentar una contrademanda. En este momento estamos preparándola junto a otras organizaciones como parte de una coalición nacional y la estaremos presentando en los próximas días", dijo

Gustavo Torres, presidente ejecutivo de CASA al Washington Hispanic.

Por otro lado, Torres indicó que si bien el fallo es una "decisión terrible" no representa una deportación inmediata.

"Todo es un proceso y el presidente Trump no puede hacer nada antes de las elecciones es por eso que es clave salir a votar en noviembre porque es la única manera de parar cualquier acción", expresó Gustavo Torres.

También manifestó que las familias tepesianas que tienen hijos ciudadanos con edad para votar deben salir

a las urnas en noviembre "ellos tienen la responsabilidad de salir a votar por sus padres v sus familias".

Al mismo tiempo, Torres instó a estar preparados en caso suceda lo peor. Las familias deben prepararse para saber qué va pasar con sus hijos, con sus propiedades, con el legado que tienen en este país si es que llegara el momento de abandonarlo.

La Unión Estadounidense para los Derechos Civiles (ACLU por sus siglas en inglés), que forman parte de la representación legal de los beneficiarios de TPS v organizaciones que

Ante fallo sobre TPS

Organizaciones preparan contrademanda



Organizaciones comunitarias preparan contrademanda para apelar la resolución, que incluso podría llegar a la

presentaron la demanda inicial, también anunció que planea apelar el fallo, que podría llegar a la Corte Suprema.

"Continuaremos luchando en el sistema iudicial, en las calles, en los pasillos del Congreso y en la corte de la opinión pública.

Vamos a agotar todos los recursos legales a nuestra disposición para proteger a nuestra comunidad", explicó el líder nacional de la Alianza Nacional de TPS, una de las organizaciones demandantes, en un comunicado.

La organización argumenta que la decisión no solo afecta a las más de 300.000 personas que viven legalmente en EE.UU. gracias al TPS sino a un estimado de 250 mil de ciudadanos estadounidenses, hijos de los migrantes, que "se podrían ver forzados a tomar la imposible decisión de elegir entre sus familias y sus hogares".



Envía las letras VPC al 77788

Anuncian decisión para el 31 de octubre

Siete restaurantes cierran en DC por impacto de Covid

Gremio nacional clama por un paquete de estímulo adicional para evitar más cierres.

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

ebido al impacto económico originado por la pandemia del coronavirus, siete conocidos bares-restaurantes cerrarán en el Distrito de Columbia, poniendo fin a sus negocios a la medianoche del 31 de octubre y luego de las tradicionales celebraciones por el Halloween.

Eric y Îan Hilton, propietarios de la cadena Hilton Brothers o H2 Collective, dieron a conocer esa decisión el lunes.

"Hoy, mi hermano y yo

anunciamos sumamente entristecidos nuestra decisión de cerrar la mayoría de nuestros establecimientos de hospitalidad en DC", señalaron en una declaración escrita.

"Después de seis meses de reestructurar constantemente nuestras operaciones para cumplir con las órdenes de la Alcaldía de la ciudad, hemos agotado nuestros recursos en una tremenda e insostenible batalla para salvar los trabajos de nuestros empleados y nuestros negocios", añadieron los hermanos

Los bares-restaurantes que cerrarán son American Ice Company, The Brixton, Echo Park, El Rey, The Gibson, Marvin y Players Club. Algunos están ubicados en la Calle 14 y otros en la Calle U de la capital.

Ian Hilton declaró posteriormente a la prensa que el futuro de sus otros dos restaurantes -The Brighton y el Chez Billy Sud-todavía es incierto.

La cadena también es propietaria y opera otros tres establecimientos: Café Colline, en Arlington, y Parc de Ville, ambos en el Norte de Virginia, y el Victura Park, en el Kennedy Center, en DC.

"Día tras día, nosotros y nuestro personal estamos operando a pérdida, cumpliendo estrictos requerimientos y sin un mayor alivio a la vista", indicaron



El bar-restaurante El Rey, en la cuadra 9 de la U Street, en DC, era uno de los más populares, pero la crisis causada por el coron avirus afectó duramente ese negocio y otros similares en el Distrito desde marzo.

los hermanos Hilton en su

Actualmente el Distrito de Columbia se encuentra en la fase 2 de su plan de recuperación económica.

En el caso de los restaurantes, de acuerdo a ese programa, el servicio de atención está limitado a la zona exterior de los establecimientos mientras que en su interior solo pueden atender al 50 por ciento de su capacidad y solo a clientes sentados y guardando la distancia apropiada. Y las zonas de los bares, donde se encuentre presente un 'bartender', aûn permanecen cerradas.

Amenaza nacional

La situación que se vive

en Washington DC no es aislada, ya que al menos un 40 por ciento de los restaurantes de todo el país están en riesgo de cerrar sus negocios dentro de los próximos seis meses.

El director ejecutivo de la Asociación Ńacional de Restaurantes, Tom Bené, dijo el martes en DC que "en una industria construida en base al servicio y la hospitalidad, los últimos seis meses han sido desafiantes para todos nuestros negocios".

Alrespecto, Bené reveló que una reciente encuesta realizada por su organización constató que la amenaza del cierre se cierne "sobre más del 40 por ciento de los restaurantes y centros de atención relacionados".

Asimismo, advirtió que con uno de cada seis restaurantes "cerrados permanentemente o a largo plazo" en todo Estados Unidos la industria está en camino de perder unos 240 mil millones de dólares en ventas hasta fines del año, por el impacto económico causado por el COVID-19.

Ante esa situación, Bené señaló que la industria de los restaurantes requiere con suma urgencia un nuevo paquete de estímulo de parte del gobierno federal.

"Ya tenemos cerca de tres millones de empleados que han quedado sin trabajo y hay que evitar que esta cifra aumente", invocó.

Para quienes solicitaron extensión

El 15 de octubre vence plazo para pagar al IRS

WASHINGTON HISPANIC

l Servicio de Impuestos Internos (IRS) alertó el lunes a los contribuyentes que solicitaron una extensión que se acerca la fecha límite del 15 de octubre para presentar las declaraciones de impuestos de 2010.

Los contribuyentes deben completar sus declaraciones de impuestos y presentarlas antes del 15 de octubre, dijo el IRS en un comunicado.

Señaló que aún están disponibles opciones convenientes de presentación electrónica, incluido el llamado 'Free File' del IRS. Añadió que los contribuyentes y los profesionales tributarios "deben seguir usando las opciones electrónicas para apoyar el distanciamiento social y acelerar el proceso de las declaraciones de impues-

tos, reembolsos y pagos". Además, el Servicio explicó que aunque el 15 de octubre es el último día para que la mayoría de las personas presenten su declaración, algunos con-



El aviso del IRS marca la fecha límite para presentar las declaraciones de impuestos de 2019 si ha solicitado la extensión.



Teléfono:(703)982-1040 | Woodbridge, VA.22192

más tiempo. Incluyen a los

Miembros del ejército y otros que sirven en una zona de combate. Por lo general, tienen 180 días después de salir de la zona de combate para presentar declaraciones y pagar los impuestos adeudados.

tribuyentes pueden tener

siguientes:

 Contribuyentes que residen en áreas de desastre declaradas federalmente y que ya tenían extensiones válidas.

El IRS también dio a conocer que los contribuyentes que no solicitaron una extensión y aún no han pre-

sentado una declaración de

impuestos de 2019 generalmente pueden evitar multas e intereses adicionales si presentan la declaración y pagan los impuestos adeudados lo antes posible.

Los reembolsos

Por otra parte, aconsejó que la manera más segura y rápida para que los contribuyentes obtengan su reembolso es depositarlo electrónicamente en su banco o en otra cuenta financiera.

El depósito directo es mucho más rápido que esperar a que llegue un cheque

por correo, explicó. Después de presentar la declaración, los contribuyentes pueden usar la herramienta ¿Dónde está mi reemnoldo?, en IRS.gov o descargar la aplicación móvil IRS2Go para averiguar el estado de un reembolso.

Los contribuyentes pueden encontrar respuestas a muchas de sus preguntas a través del Asistente Tributario Interactivo (ITA), un recurso de derecho tributario que funciona con una serie de preguntas y respuestas.

Asimismo, el sitio IRS. gov tiene respuestas para las preguntas frecuentes en varios idiomas, incluyendo el español.

Nuevo intento no encuentra apoyo republicano en Senado

Bloquean TPS para venezolanos

VÍCTORCAYCHO WASHINGTON HISPANIC

na propuesta para dar un Estatus de Protección Temporal (TPS) que ampare de la deportación a más de 200 mil venezolanos que se encuentran en Estados Unidos fue bloqueada el miércoles en el Senado.

Durante la sesión, el senador demócrata Dick Durbin pidió el "consentimiento unánime" de la Cámara Alta para aprobar el proyecto de TPS que protege a los venezolanos, manera bipartidista por la Cámara de Representantes.

"consentimiento unánime" es una fórmula que se suele utilizar para acelerar la aprobación de propuestas, aunque también corre el riesgo de ser rechazada con la objeción de un solo senador.

Por eso, cuando el senador republicano John Thune, de Dakota del Sur, se opuso a la iniciativa, automáticamente la fórmula fue rechazada.

Algunos analistas tenían la esperanza de que dicha legislación podría ser aprobada, considerando que el

presidente Donald Trump busca conquistar un mayor apoyo de la comunidad hispana, especialmente de cubanos v venezolanos afincados en Florida, un estado que se considera clave para las elecciones presidenciales del 3 de noviembre.

La caótica situación en Venezuela ha originado que muchos venezolanos que ingresaron a Estados Unidos hayan decidido quedarse aquí y no retornar a su país en vista de la caótica situación económica y de la persecución del régimen de Maduro sostenida contra sus opositores.

Después de bloquear-

se la iniciativa, el senador Robert Menéndez, el demócrata de más alto rango en el Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta, dirigió un mensaje por Twitter en el que se quejó que "los republicanos del Senado otra vez bloquean el TPS para Venezuela", en referencia a otro voto negativo que se registró en esa cámara en julio.

"Proporcionar TPS a los venezolanos no es político, es lo correcto y moral", añadió el senador de Nueva Jersey.

El mismo miércoles 16, el candidato presidencial demócrata Joe Biden

DO NOT **SEPARATE MORE TPS** "VENEZUELAN" **AHORA! FAMILIES APROVE THE** "NO SEPAREN" **TPS MAS FAMILIAS** NOW! **VENEZOLANAS**

Venezolanos en Florida muestran carteles pidiendo el TPS, luego de una redada del ICE contra sus compatriotas refugiados en el país. FOTO: BRYNN ANDERSON / AP

reiteró su promesa hecha meses atrás de que si llega a la Casa Blanca le dará "un TPS a los venezolanos en Estados Unidos de manera inmediata".

"Adicionalmente - añadió-, organizaré a la comunidad internacional para dar una respuesta sólida a la crisis humanitaria de Venezuela, haré responsables a Maduro y a los partidarios del régimen por la corrupción y los abusos de los derechos humanos, y encabezaré los esfuerzos internacionales para presionar por unas elecciones libres y justas".

Hazlo Por Mi ahórrese la visita del representante del Censo a su casa

844-468-2020 2020census.gov/es









A sólo mes y medio de la elección presidencial del 3 de noviembre

Trump busca asegurar el voto blanco y Biden se esmera por hispanos y afros

WASHINGTON HISPANIC

oe Biden hizo el martes su primer viaje a Florida como candidato presidencial demócrata con la misión urgente de granjearse más apoyo entre el electorado latino, el cual podría ser decisivo en los comicios en uno de los estados más disputados del país.

"Más que en cualquier otra época, la comunidad hispana, la comunidad latina tiene en la palma de su mano el destino de este país", afirmó Biden durante un evento para inaugurar el Mes de la Herencia Hispana en Kissimmee. "Ustedes pueden decidir el rumbo de este país", dijo.

En un discurso que pronunció en esa ciudad, el candidato presidencial

"DESPACITO" EN LA CAMPAÑA

Una de las anécdotas más celebradas de la campaña se dio la noche del martes, cuando Joe Biden puso por unos segundos el megaéxito "Despacito" de Luis Fonsi y Daddy Yankee en su teléfono celular durante un acto de campaña en Kissimmee, Florida, justo después de haber sido presentado por el propio Fonsi, y que marcó el inicio del Mes de la Herencia Hispana.

Por otro lado, Fonsi alabó a Biden en Twitter, calificándolo como "un gran líder".

demócrata destacó que "muchos de nuestros trabajadores de primera línea son hispanos: la gente que abastece los estantes de nuestros supermercados, que conduce los vehículos de entrega, trabaja en plantas empacadoras de carne, personal de nuestros hogares de ancianos y hospitales".

"Eso incluye –añadióa los 200 mil Dreamers que trabajan en esos roles clave,

muchos de los cuales son de herencia hispana, y dependemos de ellos también".

"Pero no sólo tenemos que darles las gracias, tenemos que

asegurarnos de que les estamos dando a los hispanos en los Estados Unidos el apoyo y respeto que merecen en todo momento", sentenció.

También ofreció la legalización de los Soñadores y abrirles el camino a la ciu-



El presidente Donald Trump declara el jueves a los reporteros en la Casa Blanca mientras camina hacia el helicóptero Marine One con el que se desplazó hacia Wisconsin, donde iba a presidir un mitin de campaña.



El candidato presidencial demócrata Joe Biden habla con la prensa poco antes de abordar el avión en el aeropuerto Internacional de Tampa, Florida, el martes, en ruta a Kissimmee, donde encabezó una manifestación. FOTO: PATRICK SEMANSKY / AP

La decisión de Biden de celebrar el Mes de la Herencia Hispana en Kissimmee también refleja su interés en los puertorriqueños, uno de los grupos con mayor crecimiento demográfico en el centro del estado. Muchos de ellos se mudaron a Florida después de que el huracán María devastó la isla en 2017.

Con su base central

Por su parte, el presidente Donald Trump -quien va por la reelección- intensificó el jueves sus intentos para atraer a su base central de votantes blancos, denunciando que las iniciativas para lidiar con el llamado "racismo sistémico" son divisivas.

Los comentarios del mandatario se dieron en Washington, poco antes de emprender una gira a Wisconsin, en el 233er ani-

versario de la firma de la

Constitución. Fue una defensa de la cultura blanca y una crítica a los demócratas y la prensa, a quienes acusó de tratar de adoctrinar a los niños y avergonzarlos por la "blancura" de sus padres.

Argumentó también que la fundación del país "puso en marcha una cadena imparable de acontecimientos que abolieron la esclavitud. aseguraron los derechos civiles, derrotaron al comunismo v al fascismo v construveron la nación más próspera, igualitaria y justa en la historia humana".

La estrategia de Trump hacia un segundo período depende en gran parte de generar entusiasmo entre los votantes blancos conservadores.

"Por muchos años, los radicales han confundido el silencio de Estados Unidos con debilidad. Pero están equivocados", declaró Trump. "No existe una fuerza más poderosa que el

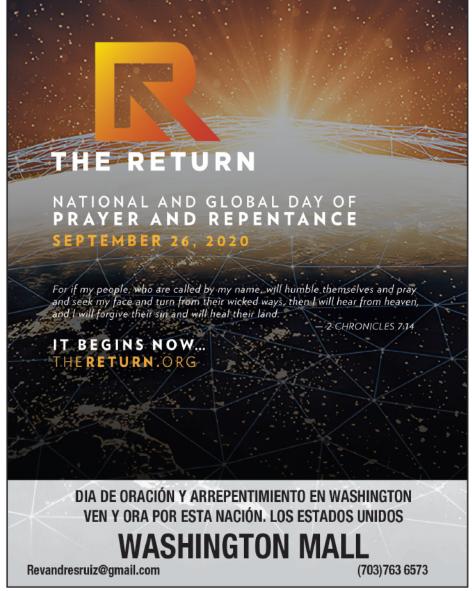
amor de un padre por sus hijos, y los padres y madres patrióticos van a exigir que sus hijos ya no sean adoctrinados con mentiras odiosas sobre este país".

Con la herencia

Pero Trump no ha de-jado de lado a los votantes hispanos. Así lo demostró con la firma de una Proclamación que declara el Mes de la Herencia Hispana y luego a través de la presidenta del Comité Nacional Republicano (RNC), Ronna McDaniel, con una declaración en la que honra "las contribuciones de los hispano-estadounidenses, que continúan haciendo de nuestra nación una unión más perfecta".

"Hay mucho que celebrar en este Mes de la Herencia Hispana y con cuatro el RNC.

años más de liderazgo del presidente Trump, lo mejor está por venir", afirmó



■ EVITA PENA DE MUERTE

Dan 35 años a hombre que mató a mujer transgénero

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

uego de con-fesar el mes pasado que él había asesinado a una mujer transgénero hace cinco años, Rico Leblond - ahora de 25 años de edad- fue sentenciado el martes a 35 años de prisión tras llegar a un acuerdo legal en una corte del condado de Montgomery, Maryland.

Previamente, el victimario enfrentaba la posibilidad de ser ahorcado o condenado a prisión perpetua.

El asesinato se produjo el octubre de 2015 en un pasaje colindante con el Mall de Lakeforest, en el área de Gaithersburg, tras una disputa territorial de pandillas, confirmaron las autoridades.

Zella Ziona, la mujer transgénero, murió de un disparo cuando tenía 21 años. Ella se conocía con Leblond desde que estaban en la escuela intermedia.

Durante la audiencia donde el hombre fue sentenciado, la jueza



Zella Ziona.

FOTO: CORTESÍA

Debra Dwyer dijo que el asesinato fue premeditado. "Tú sacaste tu arma y le disparaste entre sus ojos, y no puede pensar en un acto de violencia más premeditado", recalcó la magistrado.

Sin embargo, se consideró que Leblond había cambiado radicalmente su conducta en los últimos cinco años.

La pena de 35 años es la máxima que se puede aplicar bajo un acuerdo en esas circunstancias.

Sin embargo, el padre de la víctima se preguntó después de la sentencia: " ¿Creen que yo pienso que 35 años es suficiente?... No, jamás será suficiente". Su esposa, Tyshika Smith, quien no testificó en la audiencia, fue la que encontró los restos de su hija en el pasaje después del tiroteo.

Era cuidadora del esposo de la víctima en Frederick

Mujer asesina a una anciana en Maryland

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

or causas que todavía se encuentran bajo investigación, una cuidadora residente confesó el lunes haber asesinado el día anterior a una mujer de 81 años con fuertes golpes de rodillo, para después llamar a la hija de la víctima y al teléfono de emergencias "911" diciendo que la anciana se había caído de las escaleras y que no reaccionaba.

María Gloria Vázquez-Mebo, de 35 años, fue detenida por la policía del condado de Frederick, Maryland, y ahora enfrenta cargos de homicidio en primer y segundo grados, sin derecho a fianza.

La identidad de la víctima se mantiene en reserva a pedido expreso de la familia, según confirmó un portavoz del departamento de policía local.

Hasta el cierre de esta edición los documentos de la corte no indican un mo-



María Gloria Vázquez-Mebo, en imagen difundida por la policía luego de su detención. FOTO: POLICÍA DE FREDERICK

tivo o explicación relacionada con el crimen.

El hecho se registró pasadas las 6:40 de la tarde del domingo 13 en una casa localizada en la cuadra 400 de North Bentz Street, donde Vázquez-Mebo cuidaba a un hombre de la tercera edad que reside allí y que se moviliza en una silla de ruedas.

La muier asesinada no vivía en esa residencia pero llegaba a menudo a visitar al esposo, indicaron vecinos, tal como lo hacía ese fatídico domingo 13.

Todo parecía manejarse

sin problemas, según relató una vecina, Heidi Horkey, a la prensa local. Dijo que a menudo veía a la cuidadora caminando por la cuadra con un niño de corta edad. "Le decía 'hola' y ella respondía igual, pero eso era todo", añadió Horkey, tras señalar que "resulta muy chocante que esto suceda en una zona que consideramos segura"

La tarde del domingo, cuando la policía y los paramédicos llegaron al lugar encontraron a la anciana de bruces en el piso pero solo pudieron constatar que ya

era cadáver. La cuidado ra les dijo que vio caer a la mujer de la tercera edad por las escaleras, golpeándose la cabeza, y que de inmediato avisó a un familiar de la mujer y al "911".

Sin embargo, los detectives tenían sospechas y más tarde, en la oficina del médico forense, supieron que la víctima tenía varios traumatismos en la cabeza que no parecían haber sido causados por la supuesta caída.

Entonces volvieron a interrogar a Vázquez-Mebo, quien el lunes confesó finalmente que utilizó un rodillo para golpear varias veces en el cuerpo a la esposa del anciano que ella cuidaba.

María Gloria Vázquez-Mebo es de nacionalidad peruana y se encuentra en el país de manera irregular, señaló un funcionario de la agencia de Inmigración y Aduanas (ICE), de acuerdo a un reporte difundido por la cadena FOX 5.

Ahora ella se encuentra bajo custodia en un centro de detención de Frederick. a la espera del proceso judicial.

Se desconoce la situación del menor - aparentemente su hijo- que vivía con la cuidadora.

PATRULLA METROPOLITANA

Disparan a cartero

Un cartero del Servicio Postal de 28 años de edad fue herido de bala mientras distribuía correspondencia la tarde del lunes en Woodbridge, Virginia. El hecho sucedió poco antes de las 5:00 pm., en la cuadra 3500 de Buffalo Court. De pronto, un sujeto se le aproximó y le disparó "en la parte baja del cuerpo", de acuerdo a un parte de la policía del condado de Prince William. Él sospechoso és un afroamericano de unos 20 a 30 años y de unos 6 pies de estatura, reportó la policía. Además, vestía un polo blanco, pantalones negros, iba descalzo y llevaba una mascarilla de protección azul.

Potential Subconsulting Opportunities

Atkins, a leading engineering services firm, is in the process of preparing a proposal for the Washington **Suburban Sanitary Commission (WSSC):** Sewer Main Rehabilitation Basic Ordering Agreement (BOA)

We are seeking certified Minority Business Enterprise (MBE) and Small Local Business Enterprise (SMLB) partners with the capabilities to perform the following services: environmental engineering support services, engineering and design of water and sewer pipelines, field investigations, inspections and testing, subsurface utility engineering (SUE), corrosion engineering, geotechnical, cost estimating, and community outreach. Additional information about this opportunity can be found at

https://www.wsscwater.com/supplier under Solicitations, Negotiation No.16530. Qualified firms wishing to be considered, please forward by email: your firm and personnel qualifications, list of relevant projects, and copies of firm MBE or WBE certification by September 16, 2020 to:

Pat Mesta, Atkins ph: 303-214-0842 • email: pat.mesta@atkinsglobal.com



Marta Granados, GRI

Venta o Compra de su Casa. Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

12520 Prosperity Drive, Suite #105 Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

> EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA **INO ESPERE LLAMEME HOY!**

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: 301-922-8629

Oficina: 301-388-2600



Suprema Corte decide petición de López Obrador al Senado

México: referendo para procesar a expresidentes

CIUDAD DE MÉXICO

a petición para que se celebre una consulta popular que pregunte a la ciudadanía de México si quiere que se investigue y, en su caso, se presenten cargos contra los expresidentes llegó el martes a la Suprema Corte de Justicia de la Nación, que deberá decidir si procede o no la convocatoria. El presidente mexicano, Andrés Manuel López Obrador, envió por la mañana al Senado la petición formal y la cámara alta la turnó de forma inmediata al alto tribunal, que decidirá sobre su constitucionalidad. Se inició así el trámite para un eventual referéndum sobre la gestión de casi todos los exmandata-

rios mexicanos que siguen

López Obrador propuso el referéndum para el 6 de junio de 2021, fecha de las elecciones parlamentarias de mitad de su sexenio y que son clave para que el presidente retenga su escasa mayoría en el Congreso.

López Obrador ve la consulta nacional como un mecanismo para concretar sus acusaciones de una "corrupción sistemática" desde 1988, cuando inició la puesta en marcha de programas económicos conservadores y privatizaciones, un periodo que el mandatario califica de "neoliberal o neoporfirista", en alusión a la dictadura de Porfirio Díaz (1884-

"Los desastres humanos, sociales y nacionales sufridos por el país durante esos treinta años fueron resultado de una suma de ac-

Elliot & Chatain

tos voluntarios y racionales por parte de quienes lo gobernaron en ese lapso", dijo López Obrador en la petición remitida al Senado. "Fueron consecuencia de la aplicación, durante cinco sexenios, de un modelo político y económico elitista, antidemocrático, antinacional y antipopular".

La ley actual permite castigar los actos de corrupción, pero no está claro si López Obrador puede investigar a exmandatarios por decisiones de política con las que no está de acuerdo, como las privatizaciones generalizadas de empresas gubernamentales llevadas a cabo por Carlos Salinas de Gortari (1988-

El presidente pareció equiparar esas políticas con prácticas corruptas, como la de ofrecer a sectores privilegiados acuerdos

favorables en contratos gubernamentales o en privatizaciones.

En el periodo neoliberal, la corrupción se convirtió en la principal función del poder político", añadió.

Expertos y columnistas han criticado duramente que se someta a consulta popular si alguien debe ser llevado o no ante la justicia, ya que en un Estado de derecho, argumentan, debería ser la fiscalía la que decida si alguien ha violado la ley y hay indicios para sentarlo en el banquillo.

"Sitiene pruebas fundadas contra mí, que vaya hoy y las presente ante el Fiscal sin necesidad de consulta", contestó el martes via Twitter el expresidente Fe-

Andrés Manuel López Obrador, presidente de México, llega para anunciar el martes su petición ante la Suprema Corte sobre si convoca un referendo para juzgar a expresidentes sobre "corrupción sistemática". FOTO: MARCO UGARTE / AP

lipe Calderón (2006-2012). "Pero si no tiene pruebas, ni acusaciones específicas, no hay consulta ni votación que valga, debe dejar de hostigarme y respetar mis derechos como cualquier ciudadano".

En el pasado, López Obrador había evitado

ahondar en las fechorías de gobiernos pasados, diciendo que "la venganza no es mi fuerte" y que es mejor el "perdón y olvido". De hecho, paradójicamente, aunque quiere la consulta, él ha reiterado en varias ocasiones que votará 'no' en el referéndum.

Según comisión de las Naciones Unidas

Maduro acusado por horrendos crímenes

JAMEY KEATEN GINEBRA, SUIZA / AP

xpertos independientes del máximo organismo de derechos humanos de la ONU acusaron el miércoles al gobierno del mandatario venezolano Nicolás Maduro de crímenes de lesa humanidad, destacando casos espantosos de tortura y asesinatos presuntamente perpetrados por fuerzas de seguridad que utilizaron técnicas como descargas eléctricas, mutilación genital y asfixia.

El mordaz y profundo informe – encargado el año pasado por el Consejo de Derechos Humanos- sostiene que los responsables de ejecuciones extrajudiciales, desapariciones forzadas, detenciones arbitrarias y otros crímenes deben rendir cuentas para así brindar justicia a las miles de víctimas y garantizar que dichos crimenes no vuelvan a ocurrir.

examinaron más de 5.000 y las agencias de inteligen-



Nicolas Maduro, señalado como responsable de desapariciones, ejecuciones extrajudiciales, detenciones arbitrarias y torturas en Venezuela. FOTO: MATÍAS DELACROIX / AF

cia de Venezuela.

Los críticos ya han acusado al gobierno de Maduro manidad. Pero el informe de 411 páginas representa una de las miradas más extensas a los abusos recientes a los derechos humanos en Venezuela, basándose en entrevistas con víctimas, familiares, testigos, policías, funcionarios y jueces, además de videos, imágenes satelitales y contenido de redes sociales. Los autores dijeron que no recibieron respuestas del

gobierno. Los expertos -Marta Valinas, de Portugal, Francisco Cox Vial, de Chile, y Paul Seils, de Gran Bretaña- trabajaron bajo una misión de investigación

que el Consejo de Derechos

Humanos, conformado por 47 naciones, estableció en septiembre para indagar posibles tratos crueles, inhumanos o degradantes, y otras violaciones a los derechos humanos en Venezuela desde 2014.

El reporte reveló que miembros de las Fuerzas de Acciones Especiales, una temida división de la policía nacional, y otra unidad fueron responsables de más de la mitad de las miles de muertes ilícitas examinadas por los expertos. Los superiores tenían autoridad para otorgar a los oficiales "luz verde para matar", escribieron los autores del estudio, citando un video de entrenamiento en el que se ve que los oficiales son alentados a "matar criminales sin compasión".

Buscas ayuda en Español lama ahora Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración La primera consulta es gratis Se habla español. Email: FChatain@elliotchatain.com



Si necesita seguro de automovil

en Maryland y Washington DC,

nosotros le ofrecemos:

de crímenes contra la hu-Los expertos dicen que

asesinatos, y que conclu-yeron que Maduro y sus ministros de Defensa e Interior tenían conocimiento de los crímenes cometidos por las fuerzas de seguridad 18 de septiembre del 2020

www.washingtonhispanic.com

Editor: Nelly Carrión



La celebración de la diversidad Hispana

NELLY CARRION WASHINGTON HISPANIC

ste año 2020 sera sin duda inolvidable para todos en especial para los Hispanos que acostumbraban a celebrar del 15 de septiembre al 15 de Octubre el mes de la Herencia Hispana.

La mayoria de las actividades estan siendo programadas a travez de las redes

online. Este drastico cambio se debe a la pandemia mundial que azota al mundo con el coronavirus.

pero esto no sera Emotivo para frenar tan importante fecha.

Se anuncio que los Hispanic Heritage Awards este año se entregaran de igual manera pero en function televisada, que podra ser vista en forma gratuita.

Es importante anotar como nacio tan importante celebracion, la que se inicia con una proclama de la Semana Nacional de la Heren-

cia Hispana En 1968, el Congreso autorizó al presidente Lyndon B. Johnson a que proclamara la Semana Nacional de la Herencia Hispana, que incluía el 15 de septiembre fecha en que se celebran las independencias de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua- y 16 de septiembre y el 18 de septiembre - fechas en que México y Chile celebran su independencia.

El festejo de la herencia hispana fue primero aprobado como un festejo de una semana por una resolución conjunta del Congreso de los Estados Unidos del 17 de septiembre de 1968.

La proclama del presidente Lyndon B. Johnson instaba al pueblo estadounidense, especialmente a las entidades educativas, a observar la semana con ceremonias y actividades apropiadas. Para estimular la participación, el presidente Gerald R. Fordemitió una proclama en 1974 que instaba a las escuelas y a las organizaciones de derechos humanos a participar de lleno en esa semana.

Proclama del Mes Nacional de la Herencia

Hispana

Veinte años más tarde. el 17 de agosto de 1988, el presidente Ronald Reagan reiteró la llamada de Ford a un reconocimiento más amplio de los estadounidenses de origen hispano y para ello el Congreso aprobó la Ley 100-402 que amplió la celebración por un periodo de 31 días al que se denominó Mes Nacional de la Herencia Hispana - desde el 15 de septiembre al 15

de octubre.. Ahora los Estados Unidos celebran la cultura y las tradiciones de los residentes en este país con raíces en España, México y los países de habla hispana de Centroamérica, Sudamérica y el Caribe.

Pararendir honores a los logros de los latinos e hispanos en los Estados Unidos, el Congreso, mediante la Ley Pública 100-402, según fue enmendada, ha autorizado y requerido que el presidente emita anualmente una proclama para designar el "Mes Nacional de la Herencia Hispánica' del 15 de septiembre al 15 de octubre de cada año.

Washington HERENCIA HISPANA Washington HISPAN

POR LA PANDEMIA



FOTO:ISTOCK PHOTOS

Desfile del Día de Acción de Gracias de Macy's será virtual

AGENCIA NY

l alcalde de la ciudad de Nueva York, Bill de Blasio, anunció que el tan esperado Desfile del Día de Acción de Gracias de Macy's de este año se realizara virtualmente, sin espectadores.

"No será el mismo desfile al que estamos acostumbrados.

Será un evento diferente. Están reinventando el evento para este momento en la historia", dijo de Blasio durante su conferencia diaria de reporte del coronavirus.

El alcalde dijo que aún

asi se podrá "sentir el espíritu y la alegría de ese día en la televisión, sera en línea.

No sera un desfile en vivo, todos podran verlo desde su casa y sentir que estan dentro ,podran sentir esa gran sensación que tenemos durante el Día de Acción de Gracias" en Estados Unidos DE MIÉRCOLES A DOMINGO EN HORARIO REGULAR

Museos del Smithsonian reabren sus puertas al público en general



AGENCIA

l Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericana en el National Mall, el Museo Smithsonia de Arte Americano, la Galería de Retratos en G Street NW, y la Galería Renwick, cerca de la Casa Blanca, operarán con un horario reducido y recibirán solo visitantes con pases de entrada.

Se anuncio que algunas

exhibiciones y galerías tendrán espacio limitado, por lo que es importante mirar el calendario.

Las personas que asistan grandes, niños mayores de ó años, al igual que y las personas mayores tendrán que usar mascarillas en todo momento y mantener los seis pies de distancia de acuerdo al protocolo.

La Galería Renwick abrirá de miércoles a domingo en su horario regular de 10 a.m. a 5:30 p.m.

■ El Museo Nacio-

nal de Historia y Cultura Afroamericana abrirá de miércoles a domingo de 11 a.m. a 4 p.m·El Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericana abrirá de miércoles a domingo de 11 a.m. a 4 p.m.

La Galería Renwick abrirá de miércoles a domingo en su horario regular de 10 a.m. a 5:30 p.m.

El Museo Smithsoniano de Arte Americano y la Galería de Retratos abrirá de miércoles a domingo en su horario regular de 11:30 a.m. a 7 p.m.



Únete a nuestro evento de inauguración del Mes de la Herencia Hispana desde tu ventana para demostrar tu orgullo latino en DC y al mismo tiempo ser contado en el Censo 2020.

Sintoniza en vivo: Facebook.com/oladcgov

Detalles de la ruta:

La caravana hará un recorrido por el corredor comercial de Kennedy St, Park Road, Mount Pleasant, Columbia Road y 18th Street NW.

_spanish

#HHM2020 Para más información Ilámanos al (202)-671-2825

#GetCountedDC

© (1) @oladcgov









WASHINGTON, DC MURIEL BOWSER, MAYOR





MES DE LA HERENCIA HISPANA 15 DE SEPTIEMBRE - 15 DE OCTUBRE DE 2020

CONSIDERANDO QUE, el Mes de la Herencia Hispana se celebra entre el 15 de septiembre y el 15 de octubre para reconocer y festejar la cultura, la historia y las contribuciones que los descendientes de hispanos y latinoamericanos han hecho a la sociedad estadounidense; v

CONSIDERANDO QUE, los hispanos y latinoamericanos han tenido un impacto profundo y extenso en las áreas de las artes, la cultura, la educación, la política, el ejército, la economía, la innovación y el servicio público, incluyendo a líderes de opinión como la jueza Sonia Sotomayor, la cirujana general Antonia Novello, la astronauta Ellen Ochoa y el líder laborista y activista César Chávez; y



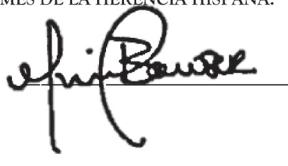
CONSIDERANDO QUE, la población hispana es el grupo minoritario más grande y más joven en los Estados Unidos estimada en 60.57 millones en 2019, y reconociendo que DC es el hogar de 79,000 en 2019 según statista.com; y

CONSIDERANDO QUE, reconocemos, honramos y reconocemos la amplitud y profundidad de la comunidad de toda América Latina que también celebra su independencia durante este período incluyendo a los países de Belice, Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica, y México y;

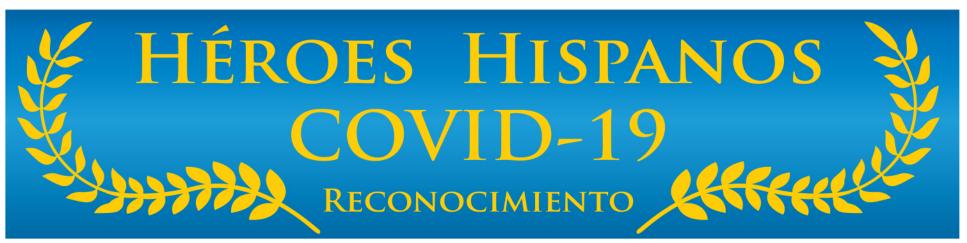
CONSIDERANDO QUE, como comunidad, ciudad y nación, somos más resilientes al tener en cuenta el ejemplo de los fuertes valores arraigados en la tradición Latinx, incluyendo la familia, el respeto, la lealtad y la importancia de la educación:



AHORA, POR LO TANTO, YO, LA ALCALDESA DE WASHINGTON, DC, por la presente proclamo del 15 de septiembre al 15 de octubre de 2020, en Washington, DC, como "MES DE LA HERENCIA HISPANA."







Héroes en medio de la pandemia

Maria Patricia Corrales: Líder comunitaria



Durante todo este tiempo de pandemia, María Patricia Corrales no ha parado de ayudar a las personas afectadas por el COVID-19. Su participación como líder se pone de manifiesto al asistir a los miembros de la comunidad con víveres y en la entrega de mascarillas gratis. Como presidenta de "Fiesta DC" tomó la decisión junto a su junta directiva de realizar el tradicional festival de manera virtual para cuidar y garantizar la salud de los inmigrantes. Por sus acciones a favor de la comunidad en momentos de crisis, esta líder comunitaria es un héroe de la pandemia.

Lilian Mas: siempre solidaria



Desde su puesto en el condado de Montgomery, Lilian Mas, no dudó en ponerse en primera línea para luchar contra el coronavirus.

Sus informes fueron parte muy importante para de alguna manera evitar más contagios.

Asistió y ayudó a las personas que necesitaban una vacuna, así como a los que necesitan un alivio económico, guiándolos en los pasos que debían dar para obtener el beneficio. Lilian Mas fue atacada por el virus, pero no se rindió y hoy sigue en la primera línea de com-

Joel Martínez: empresario filántropo



Este gran hombre no escatima esfuerzos para día a día ayudar a su comunidad en Virginia con total dedicación. Con su propio dinero más el apoyo de algunos comerciantes de su área y un buen equipo de trabajo se dio a la tarea de armar cajas de víveres los que reparte cada semana. Sin dudas, un salvadoreño con un corazón grande es como lo califican quienes se benefician con su ayuda porque no dudó en ponerse la camiseta y salir a llevar esperanza. Se desempeña además como agente de Bienes Raices desde donde también ayuda a la comunidad a conseguir lo más conveniente de acuerdo a sus posibilidades.

Adela Hinostroza: un gran corazón en Baltimore



Adela Hinostroza se entregó a la tarea de ayudar a su comunidad y junto al Banco de Alimentos durante ocho horas diarias se dedicó a empacar las cajas de alimentos para repartir de forma gratuita a los afectados por la pandemia. Al ver la crisis que afectaba a miembros de su comunidad se ofreció para ayudar a conseguir trabajo a los que se quedaron sin un sustento debido a la crisis de salud. La iglesia de su barrio sabe de la entrega de esta gran mujer que muchas veces se preocupa por buscar refugio a los desamparados y a las poblaciones más vulnerables en Baltimore.

Ramiro "El Padrino": emprende con amor

clientes.



Como él mismo dice, vio venir la crisis de salud desde su inicio, así que se preparó para poder ayudar en primera línea a los demás. Pensó de inmediato en la necesidad que habría si el coronavirus se convertía en pandemia y pidió los materiales necesarios para ofrecer, separadores, y protectores, tanto para oficinas, restaurantes, embajadas etc. Su ayuda ha sido vital para evitar más contagios y la vuelta a la normalidad. El COVID-19 le cambió su ritmo y le dio un giro en el cual tuvo que reinventarse. Ahora le falta tiempo para atender a su

Ruby Coronado: ángel para comunidad LGBT



La comunidad LGTB no se quedó sola durante la pandemia. Ellos tuvieron a su ángel, la directora y fundadora de Casa Ruby. En su comedor popular, Ruby Coronado, prepara comida para sus miembros siempre conservando la distancia que exige el protocolo. Otra tarea a la que se dedicó es la de conseguir las medicinas para su comunidad y para eso puso ahora en marcha la farmacia "Ruby". La hospitalidad es otra de sus grandes virtudes, no hay quien le toque la puerta pidiendo ayuda y se quede afuera. Ella siempre está lista para ayudar.

HEREUCIA ISPALIA EN EL MES DE LA

LES DESEAMOS EL MEJOR DE LOS EXITOS

de Pensando en hacerte ciudadano Americano?

> ¿Quiere presentar **Solicitud de Asilo?**

Confirma si eres un candidato elegible

Este es el momento

Actualmente, las tarifas establecidas por USCIS para el trámite de solicitud de Ciudadanía Americana tiene un costo total de \$640.00

A partir del 2 de Octubre

El trámite de solicitud de Ciudadanía Americana tendrá un costo total de \$1,170.00





CRIMINAL • INMIGRACIÓN • ACCIDENTES

SILVER SPRING

WASHINGTON D.C.

LANGLEY PARK

8630 FENTON ST. SUITE 1104 SILVER SPRING, MD 20910

3929 14TH ST. NW, WASHINGTON, DC 20011 1021 UNIVERSITY BLVD E, SUITE B2 SILVER SPRING, MD 20903

WOODBRIDGE

3315 EASTERNAVE. SUITE102 BALTIMORE, MD 21224

BALTIMORE

5525 MAPLEDALE PLZ. WOODBRIDGE, VA 22193

www.abogadosanabria.com

REMCIA +

LO ANUNCIA TONY TIJERINO

Premios a la Herencia Hispana también entregará Premios "Héroes"

on una gran ceremonia que sera trasmitida via online el próximo 6 de octubre en Washington, donde se entregará el premio Héroes del año 2020 a los trabajadores agrícolas.

Asilo dio a conoser Tony Tijerino

"Con mucho, orgullo y admiración honramos a los trabajadores agrícolas con el Premio Héroes este año", dijo Antonio Tijerino, presidente y director ejecutivo de la Fundación Herencia Hispana.

El afirmo ademas que admiraba el servicio heroico, recalcando que durante la pandemia los trabjadores siguen exponiéndose al coronavirus más que otros.

La Fundación Herencia Hispana informó que la trigésima tercera versión de los premios Herencia Hispana reconocerá el trabajo de los campesinos, quienes serán premiados junto a otras personalidades latinas como el cantante Bad Bunny, quien también



borales a la que se exponen diariamente impiden cumplir con el distanciamiento social, ellavado de manos y otros requisitos que claves para prevenir la transmisión de la enfermedad.

"Los trabajadores agrícolas merecen este prestigioso reconocimiento junto con el respeto y el aprecio

Casi 3 millones de campesinos continúan en los 'field' sin descanso.

Este premio es sólo un reconocimiento simbólico que vuelve a poner en el debate lo esencial que son los trabajadores agrícolas, pero que olvidados están en los paquetes de ayudas

Y es que según cifras de la UFW, al menos la mitad de ellos son indocumenta-

Los premios a la Herencia Hispana fueron creados por la Casa Blanca en 1987 para conmemorar el establecimiento del Mes de la Herencia Hispana en Estados Unidos. Es uno de los certamenes más importantes para reconocer el trabajo de los latinos realizado por latinos.

obtendrá el premio Vision Award. Las condiciones la-

No tienes que sufrir solo: Hacer frente a la muerte de un ser querido es difícil sin apoyo. 💦 443-610-6429 💮 www.robertashouse.org

Declaración del Comité Nacional Demócrata sobre el Mes de la Herencia Hispana

l presidente del DNC Tom Perez emitió la siguiente declaración sobre el Mes de la Herencia Hispana:

'Este Mes de la Herencia Hispana, celebramos las contribuciones extraordinarias de nuestra comunidad a este país todos los días - como científicos y dueños de pequeños negocios, como soldados y veteranos, artistas y servidores públicos, igualmente, los trabajadores esenciales que nos mantienen seguros durante

En noviembre, hay otra contribución extraordinaria que nuestra comunidad puede hacer: elegir a Joe Biden y Kamala Harris a la presidencia y vicepresidencia de los Estados Uni-

"Una cosa queda clara: los electores hispanos y latinos tienen el poder de ser determinantes en esta elección. Tenemos el poder de cambiar el curso de la historia y restaurar el alma de nuestra nación. Estamos en un momento crítico para nuestra comu-



nidad. Donald Trump le ha fallado a las comunidades latinas desde el primer día. Su manejo incompetente de la pandemia ha causado miles de muertes en las comunidades latinas y la perdida de millones de empleos, su cruel agenda anti inmigrante ha separado familias y ha roto la promesa de nuestra nacion de siempre ser un ejemplo de libertad para el mundo.

"El caos no es liderazgo.

La crueldad no es fuerza. Necesitamos líderes en la Casa Blanca que trabajaran seriamente y nos ayuden a reconstruir mejor que antes. Joe Biden y Kamala Harris creen que la diversidad y la compasión son la base de nuestra nación. Ellos actuarán decisivamente para acabar con esta pandemia, invertirán en las comunidades latinas y ayudarán a elevar nuestra economía a la próxima era."

WASHINGTON HISPANIC

Washington HERENCIA HISPANA Washington HERENCIA HISPANA Washington HISPANA Washingt

SEÑORES "YO SOY LATINO" Autor: Vicky Levya



Con el mes de la Herencia Hispana con todo mi amor para mi amada Comunidad Latina en el Mundo!!!

n día deje mi Patria, a l z a n d o vuelo hacia otras tierras a un horizonte lejano, que ya no era una quimera se reflejaba en mi alma, un dolor que no dormía, y aunque aplacarlo quería, sin compasión lo sentía desgarrando mis entrañas.

Padre, Madre, Hijos, Hermanos, dejaba yo atrás, ufano sabiendo que era de humanos, buscar porvenir mejor

Un latino más llegó, a estas tierras tan ajenas lleno de sueños y ganas de plantar su Herencia Hispana diciendole a las mañanas, SEÑORES YO SOY LATINO.

que el idioma no me detenga, ni mi aspecto de extranjero pues todo lo que yo quiero ,es saberme bienvenido contar con nuevos amigos que me ayuden a lograr-

Ser latino en estas tierras, no debe ser un azote, queremos que todos noten, que a trabajar has venido, a ser digno, a ser útil, un latino de confianza. que la dignidad demanda, no vivir arrepentido.

Trabajar en lo que haya,que el trabajo no averguenza averguenza aquel que piensa, vivir siendo un mantenido, una carga sin sentido a esta sociedad incierta.

Avanza firme, entendido, dale a tu vida sentido'construye un legado mi amigo, pa' que nadie te critique, nunca olvides tus raíces, ni los sueños de Bolivar, de que algun día veremos, a toda América unida.

Que aquel que te necesite, vea tu mano tendida, que tu corazón humilde, a todo el mundorespete, ve por la calle erguido, nunca agaches la cabeza, no es de orgullo, es de grandeza, por nuestras generaciones,

proclamando a las naciones "SEÑORES YO SOY LATINO".

Hispanic Star inicia el Mes de la Herencia Hispana con ceremonia virtual

NELLY CARRION WASHINGTON HISPANIC

l Mes de la Herencia Hispana (HHM) ha comenzado oficialmente y el inicio virtual de Hispanic Star ha elevado el listón, marcando el tono de este mes de celebración y reflexión. Hispanic Starreunió a líderes y miembros de la comunidad hispana en una reunión virtual para destacar las importantes contribuciones que ha hecho la comunidad. La organización tiene

como objetivo unificar y empoderar a la comunidad hispana, reconociendo la influencia que han tenido más de 60 millones de hispanos en los EE. UU. Y su papel en el crecimiento, la cultura, las tradiciones, la historia y los logros de los Estados Unidos. También tiene como objetivo tomar medidas y apoyar las necesidades de la comunidad, basado en una fuerte convicción de que "no ganamos hasta que todos ganemos".

"El Mes de la Herencia Hispana es una oportunidad para que la comunidad sea ruidosa y orgullosa, mostrando y creando conciencia sobre las contribuciones que la comunidad hispana ha hecho a los Estados Unidos para que puedan ser vistas, escuchadas y valoradas". dijo Claudia Romo Edelman, fundadora de la Fundación We Are All Human y conductora del



evento

"Esta ceremonia de apertura fue un momento para comenzar la celebración juntos y continuar el impulso en todo HHM y más allá".

El programa involucró a varios líderes para cubrir temas como el orgullo y la herencia hispana, la realidad actual de la comunidad y las historias de éxito de los hispanos. Oradores como Mauricio Gutierrez de NRG, James Fripp de Yum! Brands, Stacie de Armas de Nielsen y el Dr. Juan Andrade, Jr. del Instituto de Liderazgo Hispano de los Estados Unidos (USHLI) compartieron datos y conocimientos clave sobre el estado actual de la comunidad, el impacto de COVID-19 y cómo la comunidad hispana puede impulsar el crecimiento y la transformación. Jesus Mantas, socio gerente senior de IBM Services también compartió hallazgos recientes de la encuesta en curso del IBM Institute for Business Value a hispanoamericanos.

La encuesta reveló conocimientos sorprendentes como:

Solo el 30% de los gerentes junior hispanos dicen que sienten que tienen acceso a mentores, programas o capacitación en el trabajo.

Solo el 20% dice estar capacitado para superar sus desafíos profesionales.

■ El 67% dice que cree que tiene que trabajar más duro que otros para tener éxito debido a su identidad hispana.

"Los hispanos representan la mayor palanca de crecimiento económico y de talento para la economía de EE. UU. En esta década. Todos dependemos de este grupo para que la economía de EE. UU. Y los empleos sigan creciendo, y eso requiere que ayudemos a más hispanos con educación, desarrollo económico y avance de liderazgo. oportunidades ", dijo Mantas.

"El éxito nos llevará a todos - líderes corporativos, ONG, innovadores, empresarios y ciudadanos promedio - trabajando juntos".

Además, dos artistas de renombre hicieron una aparición especial. Juan Fernando '" Fonseca "y Yamid Ahmad Serna compartieron un adelanto de la iniciativa" Revolución de la Sensibilidad "(que se espera se lance en noviembre), que destaca el increíble impacto de la cultura hispana. René Pérez Joglar, 'Residente' compartió sus pensamientos sobre la importancia de la música para impulsar el cambio y brindó ideas sobre su reciente provecto "Antes Que El Mundo





VENTANA CULTURAL • Grego Pineda • Columnista

Ser hispano en Los Estados Unidos de América

os latinoamericanos que deciden vivir y echar raíces en Los Estados Unidos de América experimentan muchas emociones, algunas de ellas por primera vez y con el tiempo continuarán vivenciando sentimientos que no necesariamente tendrán connotación negativa pero que los o las harán reflexionar y reevaluar "su manera" de asimilar su nueva realidad estadounidense. Pretender hablar de los latinos en USA en general es atrevido porque cada Estado tiene sus particularidades, ventajas y desafíos y además cada persona o familia inmigrante es un caso especial a tratar, en este último sentido es improcedente estandarizar. Sin embargo, hay puntos coincidentes en el proceso de abrirse paso y establecerse en un país con idiosincrasia, idioma, gastronomía y en general una cultura diferente a la que vivimos hasta el momento en que, por A o B razón, entramos en este país decididos hacer de él nuestra casa.

Como ningún humano es ilegal, no entraré a discernir sobre temas migratorios. Pero

debo reconocer que tener ciudadanía facilita algunas cosas, pero no es la panacea de lo que se vive y experimenta en el proceso de asimilación. Cada persona y familia tiene anécdotas que, contadas diez o veinte años después, podrían generar risa, admiración y quizá nostalgia. Pero sobre todo respeto, porque el respeto hacia los demás y hacia el cumplimiento de las leyes es algo que, de instantánea inmersión se aprende. Si hemos sido intrépidos al conducir el vehículo en nuestro país de origen, 'aquí' unas luces intermitentes rojas y azules detrás de tite alertan que estás a punto de aprender cómo son las cosas en tu nuevo país. Y no olvidarás esa lección porque te dejan un recuerdo que a veces confisca el dinero ganado en la semana de trabajo, sin contar otros daños colaterales.

La grandeza de este país se debe, en gran parte, al respeto irrestricto de la Ley. Y si hay excesos o abusos, también hay maneras de responder o resarcirse de daños. Hasta entrar de compras en un almacén tiene una simpática diferencia con algunos de nuestros países: disfrutas tranquilamente de tus elecciones, pagas y te vas a casa. En caso ya no deseas el bien comprado, lo devuelves y recibes el reembolso de tu dinero, sin ningún inconveniente. En cambio, tal cosa no es así en países que no debo mencionar: si luego de comprado deseas devolver el producto, tienes que explicar y justificar a satisfacción del almacén -usualmente con oídos sordos-, las razones por las cuales pretendes que se te devuelva el dinero por el objeto que ya llevaste a casa, que probaste o usaste. Se asume engaño de tu parte. Aquí se asume tu buena fe. Hay una cultura de no abusar del otro ni de nada. Este tópico da para mucho más, pero espacio no hay.

Para asimilar la cultura e idiosincrasia norteamericana y lograr insertarse en el sistema productivo, educativo y social, no implica ni por asomo, dejar de lado o avergonzarte de tu cultura latina, herencia de tus padres, registro histórico de tu vida y esencia constitutiva de tu "ser" que también traspasarás o deberías legar a tus hijos e hijas. Y cuando nos vemos obligados a llenar formularios o solicitudes debemos identificarnos, entre otros, como latino



o hispano. Quedándonos con la subcategoría no preguntada de si somos mexicanos, peruanos, salvadoreños, colombianos, argentinos, ecuatorianos, etc. Esa respuesta no solicitada es para nuestra alma, nuestra identidad, nuestra manera de ser y ver el mundo. Es incluso, hasta intimo. Se es tan nacionalista como se puede en casa, comiendo lo mas parecido que se comía en el país recordado. Manteniendo contactos con parientes que son el puente jamás derribado entre la madre tierra y el nuevo país.

La naturaleza de los Estados Unidos de América es la unidad de la diversidad de inmigrantes. Siempre ha sido así y también esto ha generado una dialéctica discursiva que por épocas ha crispado los ánimos, pero basta leer un libro de Historia para ver los saltos cualitativos que estos debates trae. En todo caso, recuerda, el respeto y la ley, son tus mejores aliados.

*Escritor, salvadoreño-estadounidense, abogado y exembajador.

A propósito de la tecnología y la vida cotidiana

GREGO PINEDA

emorias

C e l e brando tu
cumpleaños
esta tarde, mirábamos fotografías de tu infancia:
cincuenta inviernos han
añejado estas empapeladas memorias. Y mientras

esto sucedía, los amados y amadas nos tomaban muchas fotografías electrónicas de Alta Definición que luego fueron guardadas en un Disco Duro de la computadora de uso familiar. Y mañana, cuando necesitemos recordar estos ya nostálgicos momentos de tu media centuria, iremos a la computadora y al activarla

nos sorprenderemos que un virus ha invadido la memoria virtual y consumido las fotos con sus millones de pixeles, en la hoguera de los tiempos cibernéticos.

¿Ŷ qué hacer con tan desalentador panorama?... ya solo tendríamos las fotos en cartoncillo de tu infancia y otras en blanco y negro de tus quince primaveras.





Y para que el recuerdo de nuestro amor perdure es que estas notas han sido escritas en papel y con humilde lápiz, y así poderlas leer aún y cuando sólo nos alumbre una tímida luz de luna.

El Password

La vida exige que introduzca mi password para activar los sistemas y programas de felicidad, paz y realización. Escribí la contraseña que creía adecua-

da, personal y secreta; pero

resultó no ser correcta. Lo intenté nuevamente y tampoco fue aceptada y en la entrada se leía: "inválido".

Insistí por tercera vez y el sistema se bloqueó y dictó: "acceso denegado y bloqueado por seguridad". Al no recordar el abracadabra respectivo y desde entonces, vivo afuera tratando de encontrar esa palabra mágica.

In-Comunicaciones

■ Tiempos de Hoy

■ IPhone Información del mundo se muestra en la pantalla de mi iPhone.

Mi computadora ha co-

No hay señal de internet...la soledad total co-

lapsado...he colapsado.

■ Vínculos

necta conmigo.

Al instante me entero de lo que sucede por doquier.

Ayer me abandonó mi esposa. Buscaré en Google porqué se fue.







MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO



COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS



Aceite de Oliva 99 Extra Virgen 3 It



Ducal **Frijoles Refritos** Rojos & Negros 34.8 oz 4



99



Rio Grande 99 Cremosa Lido 12.75 oz



Sasson Consome de Pollo 454 gr



Conquistador **Arroz Jasmine** 5_{Ib}





Buen Provecho \$ 299 **Frijoles** Rojos 4 lb



Nescafe **Cafe Clasico** 12.35 oz



Goya 99 **Frijoles** Pintos 15.5 oz



Pepsi Gaseosa en Lata 12 pk



Papel de Baño 12 pk



Tide las Variedades) 46 oz

